

## SÚČASNÁ FRANCÚZSKA FILOZOFIA II

Kým predchádzajúce "francúzske" číslo FILOZOFIE (1992/2) spred piatich rokov bolo zamerané na filozofiu jazyka a hermeneutiku, toto číslo má bližšie ku kontinentálnej francúzskej filozofickej tradícii, z ktorej predstavuje niekoľko autorov mladšej i staršej generácie, medzi ktorými, hoci neboli vybraní podľa nejakých presných kritérií (našťastie), chýbajú módni postmodernisti, ktorí už aj tak majú svoje stále fórum. Reprezentatívna vzorka by mohla a aj mala byť širšia, čo by bolo vyžadovalo nie jedno, ale dvojité i trojité číslo.

Domnievame sa však, že i tento (úzky) výsek svedčí o životnosti, sebareflexii, hľadani, hĺbke i spätosti s vedou najnovšej francúzskej filozofie. Pre slovenského adepta a dejinára filozofie budú iste poučné state o mieste dejín filozofie a narábaní s nimi. Príkladom pre nás je aj neochabujúca snaha filozofovať vo francúzskom jazyku, prehlbovať jeho možnosti ako filozofického jazyka a jeho používania - aj na inštitucionálnom základe - v svetovom meradle.

Viac priestoru i pozornosti venovaných E. Levinasovi si treba vysvetliť nielen tým, že toto dielo ešte len čaká na svoje zhodnotenie, ale aj jubilejným 90-tým výročím narodenia.

Záverom ďakujeme Francúzskemu inštitútu v Bratislave za podporu, ktorá umožnila vydanie tohto čísla. Za návrhy, pripomienky i spoluprácu pri skvalitnení prekladov patrí vďaka K. Korenej a R. Karulovi.

J. S.  
zostavovateľ

## PHILOSOPHIE FRANÇAISE CONTEMPORAINE II

Tandis que le précédent numéro "français" de FILOZOFIA d' il y a cinq ans (1992/2) fut consacré à la philosophie du langage et l' herménétique, ce numéro est plus proche de la tradition philosophique française dont il présente quelques auteurs de la génération moyenne et plus âgée, parmi lesquels, même si aucun critère précis n' était adopté (heureusement), les postmodernistes (à la mode) sont absents. Ces derniers ont, d' ailleurs, leur propre forum déjà. L' échantillon en aurait pu être plus large, ce qui aurait demandé non pas un numéro simple mais double ou triple.

Nous pensons, cependant, que même ce choix (limité, hélas) témoigne d' une vivacité, d' une autoréflexion, d' une recherche et d' une profondeur de la philosophie française la plus récente ainsi que de ses liens étroits avec la science. Un adepte ou un historien slovaque de la philosophie trouvera bien instructifs les articles sur la place de l' histoire de la philosophie et de la façon de s' en servir. Un autre exemple à suivre pour nous est également l' effort constant de philosopher en langue française, d' approfondir ses possibilités de langue philosophique et d' utilisation - institutionnellement y compris - à l' échelle mondiale.

L' espace et l' attention voués à E. Lévinas s' expliquent par deux faits: d' une part, cette oeuvre attend encore d' être évaluée et d' autre part, le 90<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance l' an dernier.

Qu' il nous soit, en conclusion, permis de remercier vivement l' Institut français de Bratislava de son soutien ayant rendu possible la parution de ce numéro. Nos remerciements vont également à Mme K. KORENA et à M. KARUL pour leurs conseils, remarques et collaboration dans l' amélioration des traductions.

J. S.  
éditeur

